

Jahresberichte zur Generalversammlung vom 02. März 2024

Rapport annuel de l'assemblée générale du 2 mars 2024

BERNEXPO, Mingerstrasse 6, 3014 Bern, Kongressraum 1

ab 09.30 Uhr Einschreibung und Kaffee
10.00 Uhr Sitzungsbeginn

dès 9.30 heures inscription et café
10.00 heures séance

Einladung zur Ordentlichen Generalversammlung 2024

Sehr geehrte Damen und Herren

Wir freuen uns, die Swiss Moto Clubs sowie die Einzelmitglieder (inkl. Ehrenmitglieder) zur ordentlichen Generalversammlung 2024 von Swiss Moto einzuladen. Sie findet wie folgt statt:

Datum: Samstag, 2. März 2024
Zeit: ab 09.30 Uhr
Ort: BERNEXPO, Mingerstrasse 6, 3014 Bern, Kongressraum 1, anlässlich des Motofestival
Programm: ab 09.30 Uhr bis 10.00 Uhr Welcome-Coffee
- Kontrolle der angemeldeten Mitglieder
- Verteilung des Stimmmaterials
- Einschreibung der offiziellen Club-Delegierten und Einzelmitglieder
10.00 Uhr: Generalversammlung
12.15 Uhr: Apéro mit Stehlunch im Foyer2 Nord (gegen Entschädigung CHF 30.-)
13.30 Uhr: Einladung zum individuellen Besuch des Motofestival und des Swiss Moto Standes

Wir freuen uns, Sie bald in Bern zu begrüßen und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Convocation à l'assemblée générale ordinaire 2024

Mesdames, Messieurs,

Nous avons le plaisir d'inviter les clubs Swiss Moto et les membres individuels (incl. membres d'honneur) à l'assemblée générale 2024 du Swiss Moto qui aura lieu selon le programme suivant :

Date: Samedi, 2 mars 2024
Heure: dès 09h30
Lieu: BERNEXPO, Mingerstrasse 6, 3014 Berne, salle de congrès 1, à l'occasion du Motofestival
Programme: dès 09h30 jusqu'à 10h00 Welcome-Coffee
- Contrôle des membres inscrit
- Distribution du matériel de vote
- Inscription des délégués officiels des clubs et des membres individuels
10h00: Assemblée générale
12h15: Apéritif et lunch debout au Foyer2 Nord (contre une indemnité de 30 CHF)
13h30: Invitation à une visite individuelle du Motofestival et du stand Swiss Moto

Au plaisir de vous rencontrer à Berne nous vous présentons nos cordiales salutations.

Traktandenliste

Ordre du jour

1.	Begrüssung	Salutations
2.	Konstituierung der GV Wahl der Stimmentzähler	Constitution de l'AG Choix des scrutateurs
3.	Genehmigung des Protokolls der GV vom 4. März 2023	Approbation du procès-verbal de l'AG du 4 mars 2023
4.	Jahresbericht des Präsidenten 2023	Rapport annuel 2023 du président
5.	Jahresberichte der Vorstandsmitglieder	Rapports annuels d'activités des membres du comité central
5.1	Ressort Sport, Rolf Enz	Ressort sport, Rolf Enz
5.2	Ressort Tourismus, Pascal Gander	Ressort tourisme, Pascal Gander
5.3	Ressort Events, Claude Clément	Ressort events, Claude Clément
5.4	Generalsekretariat, Andrea Läderach	Secrétariat générale, Andrea Läderach
6.	Präsentation Jahresrechnung 2023	Présentation des Comptes 2023
7.	Bericht der Revisionsstelle	Rapport de l'organe de révision
8.	Bericht der Geschäftsprüfungskommission	Rapport de la commission de gestion
9.	Genehmigung der Jahresrechnung 2023	Acceptation des comptes 2023
10.	Entlastung der verschiedenen verantwortlichen Organe	Approbation et décharge des différents organes
11.	Informationen Abo MOTOnews ab 2024	Informations Abo MOTOnews à partir de 2024
12.	Festlegen der Jahresbeiträge 2025	Fixation des cotisations annuelles 2025
13.	Präsentation des Budgets 2024 und Abstimmung	Présentation du budget 2024 et acceptation
14.	Wahl der unabhängigen Revisionsstelle	Choix de l'organe indépendant de révision
15.	Anträge: Ergänzung der Statuten mit Ethik- Statut gemäss Antrag von Swiss Olympic	Propositions: Complément des statuts avec statut éthique selon la demande de Swiss Olympic
16.	Ehrungen	Honorariat
17.	Bestätigung des Ortes der GV 2025	Confirmation du lieu de l'AG 2025
18.	Verschiedenes	Divers
19.	Abschluss der ordentlichen GV 2024	Clôture de l'AG ordinaire 2024

Traktandum 4 / Tractanda 4

Jahresbericht des Präsidenten 2023

Das vergangene Jahr stand im Zeichen des grossen Umbruchs bei der FMS. Neue Projekte wurden angepackt, vorbereitet oder schon umgesetzt. Alle Bereiche der FMS waren entsprechend stark gefordert. Der Zentralvorstand tagte an fünf Sitzungen, und persönlich nahm ich an rund 60 Sitzungen und Veranstaltungen für die FMS teil.

Es wurden wegweisende Weichen für die Zukunft gestellt. Das nach aussen markant sichtbare Zeichen ist sicher die Namensänderung im Hinblick auf das 110-jährige Jubiläum der FMS. Ab Anfang dieses Jahres wird der nationale Motorradverband nicht mehr FMS, sondern Swiss Moto heissen. Diese Namensänderung und das neue Logo widerspiegeln die Dynamik und Entwicklung des Motorradfahrens und des Motorsports in der Schweiz deutlich. Die Präsentation des neuen Namens und Logos anlässlich der Sportmeisterfeier am 25. November in Willisau fand sehr grossen und positiven Anklang. Es gilt nun, die Umsetzung in allen Bereichen durchzuziehen.

Ebenfalls wird die Geschäftsstelle neu organisiert und für die kommende Zeit fit gemacht. Vorbereitungsarbeiten für den bevorstehenden Wechsel der Geschäftsführung von Andrea Läderach zu Rolf Enz, welcher sich im vergangenen Jahr als Sportdirektor schon vertieft in die Belange der FMS einarbeiten konnte, liefen und laufen weiterhin auf Hochtouren. Er sprüht förmlich vor Ideen für neue Projekte, welche teilweise bereits in Bearbeitung oder sogar schon umgesetzt sind.

Auch bei mir persönlich findet dieses Jahr ein grosser Umbruch statt. Nach 20 Jahren bin ich Ende 2023 aus dem Nationalrat zurückgetreten. Gerade auch für den Motorradbereich konnte ich in dieser Zeit einiges bewirken. Ich werde meine Erfahrung und das gesamtschweizerische Netzwerk natürlich auch weiterhin politisch und gesellschaftlich aktiv benützen. So hat mich der Bundesrat im Dezember in die ausserparlamentarische Kommission «Lärm» gewählt, und ich bleibe auch weiterhin in den Vorständen von Verkehrs- und Fahrzeugverbänden, sowie in verschiedenen politischen Gremien.

Die FMS/Swiss Moto nahm auch am ersten Motofestival in Bern teil und präsentierte sich schweizweit an verschiedenen anderen Messen und Standaktionen. Ebenfalls nahmen wir Stellung zu verkehrspolitischen Vorlagen zuhanden der entsprechenden Bundesdepartemente.

Die Swiss Moto wird die zukünftigen Aufgaben mit Elan anpacken. Persönlich bin ich voll motiviert und freue mich, wenn Sie uns tatkräftig unterstützen. Nur gemeinsam werden wir die kommenden Herausforderungen meistern und mit den Auswirkungen Erfolg für die Interessen der Motorradfahrer und Motorradfahrerinnen haben.

Ich danke allen ganz herzlich für die konstruktive und angenehme Zusammenarbeit, namentlich dem Zentralvorstand, dem Sekretariat, den Kommissionen, den Funktionären, den Veranstaltern, den Sponsoren, den Mitgliedern und allen, welche sich für die FMS/Swiss Moto engagieren.



Walter Wobmann, FMS Zentralpräsident

Rapport annuel du président 2023

L'année dernière a été marquée par un grand changement au sein de la FMS. De nouveaux projets ont été lancés, préparés ou déjà mis en œuvre. Tous les secteurs de la FMS ont été fortement sollicités en conséquence. Le comité central s'est réuni à cinq reprises et j'ai personnellement participé à environ 60 réunions et événements pour la FMS.

Des jalons ont été posés pour l'avenir. Le signe le plus visible vers l'extérieur est certainement le changement de nom en vue du 110e anniversaire de la FMS. Dès le début de cette année, la fédération nationale de motocyclisme ne s'appellera plus FMS, mais Swiss Moto. Ce changement de nom et le nouveau logo reflètent clairement le dynamisme et le développement de la moto et du sport motocycliste en Suisse. La présentation du nouveau nom et du nouveau logo lors de la fête des champions sportifs le 25 novembre à Willisau a rencontré un écho très positif. Il convient maintenant d'aller jusqu'au bout de la mise en œuvre dans tous les domaines. De même, le secrétariat sera réorganisé et préparé pour la période à venir. Les travaux préparatoires en vue du changement imminent de direction d'Andrea Läderach à Rolf Enz, qui a déjà pu se familiariser de manière approfondie avec les intérêts de la FMS en tant que directeur sportif l'année dernière, ont tourné et tournent toujours à plein régime. Il déborde littéralement d'idées pour de nouveaux projets, dont certains sont déjà en cours d'élaboration ou même de réalisation.

Pour moi aussi, cette année est synonyme de grand changement. Après 20 ans, je me suis retiré du Conseil national fin 2023. J'ai également pu faire avancer les choses dans le domaine de la moto au cours de cette période. Je continuerai bien sûr à utiliser activement mon expérience et mon réseau national sur le plan politique et social. Ainsi, le Conseil fédéral m'a élu en décembre à la commission extraparlamentaire «Bruit» et je continue à siéger dans les comités des associations de transport et de véhicules, ainsi que dans différents organes politiques.

La FMS/Swiss Moto a également participé au premier Motofestival de Berne et s'est présentée à divers autres salons et actions de stand dans toute la Suisse. Nous avons également pris position sur des projets de politique des transports à l'attention des départements fédéraux concernés.

Swiss Moto s'attaquera avec élan aux tâches futures. Personnellement, la motivation est grande et je serais heureux que vous nous souteniez activement. Ce n'est qu'ensemble que nous relèverons les défis à venir et que nous réussirons à défendre les intérêts des motards et des motocyclistes grâce à leurs répercussions.

Je remercie chaleureusement tout le monde pour cette collaboration constructive et agréable, à savoir le comité central, le secrétariat, les commissions, les fonctionnaires, les organisateurs, les sponsors, les membres et tous ceux qui s'engagent en faveur de la FMS/Swiss Moto.



Walter Wobmann, président central de la FMS

Rapporto annuale del presidente 2023

Per la FMS, lo scorso anno è stato all'insegna di una grande svolta: nuovi progetti sono stati messi in cantiere, preparati e in alcuni casi anche già attuati. Di conseguenza, tutti i settori della FMS sono stati chiamati a dare il massimo. Il Comitato centrale si è riunito in cinque occasioni e personalmente ho partecipato a circa 60 riunioni ed eventi per conto della FMS.

Sono state poste le basi per tracciare gli sviluppi futuri. Da una prospettiva esterna, evidente segno di tutto ciò è di certo il cambiamento del nome in occasione del 110° anniversario della FMS. Dall'inizio dell'anno l'associazione nazionale dei motociclisti non si chiamerà più FMS, ma Swiss Moto. Assieme al nuovo logo, questa modifica rispecchia chiaramente il dinamismo e l'evoluzione del motociclismo e degli sport motoristici in Svizzera. La presentazione del nuovo nome e del nuovo logo in occasione della festa dei campioni del 25 novembre a Willisau è stata accolta positivamente e ha riscosso grande approvazione. Ora si tratta di portare a termine la fase di attuazione in tutti i settori. Parallelamente è prevista una riorganizzazione del Segretariato in vista delle incombenze future. I preparativi per l'imminente passaggio di consegne da Andrea Läderach e Rolf Enz, che già lo scorso anno ha potuto approfondire gli affari della FMS in qualità di direttore del settore Sport, sono iniziati e procedono a pieno regime. Quest'ultimo sprizza letteralmente da tutti i pori idee per nuovi progetti, che in parte sono già in elaborazione o addirittura già in atto.

Quest'anno segna una grande svolta anche per me a livello personale. Dopo 20 anni, al termine del 2023 ho lasciato il Consiglio nazionale. In questo periodo penso di aver ottenuto qualche risultato, anche per il settore del motociclismo. Naturalmente, continuerò a sfruttare attivamente la mia esperienza e la mia rete di contatti a livello nazionale tanto sul piano politico quanto su quello sociale. A dicembre il Consiglio federale mi ha nominato nella commissione extraparlamentare per la lotta contro il rumore, e rimarrò anche nei comitati di associazioni del settore stradale e veicolare, così come in diversi organi politici.

La FMS / Swiss Moto ha partecipato anche al primo Motofestival di Berna e ha avuto modo di presentarsi in tutta la Svizzera in occasione di diverse altre fiere e con i suoi banchetti informativi. Abbiamo inoltre preso posizione sui progetti in materia di politica dei trasporti dialogando con i competenti dipartimenti federali.

Swiss Moto affronterà di slancio i futuri compiti. A livello personale sono altamente motivato e sarò molto lieto se vorrete fornirci un supporto concreto. Solo insieme potremo superare le future sfide e tutelare in questo modo efficacemente gli interessi delle motocicliste e dei motociclisti.

Ringrazio tutti di cuore per la collaborazione costruttiva e piacevole, in particolare il Comitato centrale, il Segretariato, le commissioni, i funzionari, gli organizzatori degli eventi, gli sponsor, i soci e tutti coloro i quali si impegnano a favore della FMS / Swiss Moto.



Walter Wobmann, Presidente centrale della FMS

Ausgestellte Sport Lizenzen 2019 - 2023

Licences sportives délivrées 2019 - 2023

ROUTE	2019	2020	2021	2022	2023	TRIAL	2019	2020	2021	2022	2023
WWEM/Inter Solo	26	26	13	19	12	WM und Inter Elite	8	5	5	7	8
WWEM/Inter Sidecar	17	10	11	7	3	Open National	12	13	13	9	10
WM Endurance	3	4	6	4	5	Expert National	8	8	9	10	11
SST und Supersport	39	15	19	33	45	Open/Expert/Chall.Int	10	6	2	6	9
Superbike, Supersport	17	9	16	0	0	Challenge National	14	8	14	12	11
Bergrennen	6	10	9	12	11	Fun und Assistent	26	30	25	23	25
SMLT	0	0	0	21	22	Junior	9	10	10	8	9
Endurance Team	1	0	1	1	1		87	80	78	75	83
Minibike Nat./Inter	4	5	4	0	5						
Scooter Inter	0	0	0	1	1	ENDURO	2019	2020	2021	2022	2023
Nachwuchs-Cups	17	0	6	4	0	Enduro/Rallye Inter	21	20	22	20	24
	130	79	85	102	105	National/Junior	49	37	27	31	22
						Vétéran Nat.	17	15	10	11	11
VINTAGE ROUTE	2019	2020	2021	2022	2023	Senior Nat.	26	27	29	26	19
WWEM/Inter Solo	49	51	45	27	21		113	99	88	88	76
WWEM/Inter Sidecar	9	5	9	8	5						
National Solo/SMLT	73	56	42	44	39	SUPERMOTO	2019	2020	2021	2022	2023
National Sidecar	9	7	5	11	11	Youngster / Kid	11	2	3	3	0
	140	119	101	90	76	S5 / S4 / S2 / Senior	20	11	2	6	19
						Roolie / Challenger	14	10	15	11	0
MOTOCROSS	2019	2020	2021	2022	2023	WWEM/Inter	15	14	9	14	18
WWEM / Inter Solo	67	51	55	82	73		60	37	29	34	37
WWEM/Inter Sidecar	13	12	8	13	9						
National Side-car	6	3	7	10	8	QUAD	2019	2020	2021	2022	2023
MX Jun125/Lit250 Inter	13	11	6	6	10	WWEM und Inter	2	8	0	3	0
MX Jun125/Lites250	92	80	87	101	86	National	0	0	0	3	0
MX Inter Erweiter.	0	0	0	22	15		2	8	0	6	0
MX Mini 85	38	28	31	22	35						
MX Mini 85 Inter	4	6	3	5	3	MOTO-NEIGE	2019	2020	2021	2022	2023
MX Kid	20	15	12	15	15	WM und Inter	10	10	0	9	14
MX Inter Kid	6	1	1	1	0	National	11	11	0	13	6
Yamaha Cup Inter	0	0	0	1	0		21	21	0	22	20
Yamaha Cup	45	41	45	32	42						
Women	6	6	7	13	15						
	310	254	262	323	311	ONE MEETING	2019	2020	2021	2022	2023
						Route	335	0	83	71	78
Hillclimbing	2019	2020	2021	2022	2023	Bergrennen	46	0	25	84	81
National	0	0	0	0	0	Supersmoto	80	0	48	80	25
	0	0	0	0	0	Motocross/Freestyle	89	30	56	120	98
						Trial	110	88	123	243	208
TRACK / ICE	2019	2020	2021	2022	2023	Snowcross	31	0	0	38	6
GP-CE & Track Inter S	1	0	0	1	3	Enduro	64	0	9	0	0
Ice-races Inter	0	0	0	0	0	Mini/Kid	12	0	0	41	0
Ice-races National	0	0	0	0	0	Hillclimbing	0	0	0	0	0
	1	0	0	1	3	Vintage	8	1	7	7	0
						EM/WM/Inter OM	0	0	0	145	182
CLUB-SPORT	2019	2020	2021	2022	2023		775	119	351	829	678
FUN-Sport Lizenz	63	62	191	85	87						
						TOTAUX/TOTAL	1'702	878	1'185	1'655	1'476

Traktandum 5.1 / Tractanda 5.1

Jahresbericht 2023 - Ressort Sport

Sie finden hier einen umfassenden Jahresbericht über meine Tätigkeiten als Sportdirektor der FMS. Im März 2023 wurde ich in dieses Amt gewählt und konnte seitdem aktiv zum Erfolg unseres Verbandes beitragen. Hier sind die wichtigsten Punkte meiner Amtszeit:

Projekte und Initiativen

- Erfolgreiche Umsetzung eines Nachwuchskonzepts für Strassenrennfahrer, mit dem Ziel eine weitere Sportart «Swiss Olympi'sch» zu machen, damit weitere Nachwuchspiloten in den Genuss von Talent Card's und weiteren Vorzügen kommen.
- Erweiterung von spezialisierten Workshops für den MX- und Strassennachwuchs.
- Erarbeitung einer bahnbrechenden neuen Elektro-Kategorie mit weltweit einmaligem E-Reglement für die Einführung in der kommenden Saison 2024.
- Erstmalige Vereinigung aller Kommissionspräsidenten zur Synergiefindung und Einführung moderner Managementmethoden um die Prozesse zu harmonisieren.
- Start Grossprojekte wie das «CO2-Projekt», die Akquisition von Verbandssponsoren und ein nationales Leistungszentrum in Planung.

Strukturelle Anpassungen/ Schulungen

- Anpassung der Kommissionen für kommende Herausforderungen.
- Fusion der Kommissionen Motocross, Supermoto und Snowcross, die neu von Patrizio Furlato geleitet werden, sowie den Kommissionen Road Racing, Bergrennen und Vintage, die neu gesamtheitlich von Lorenz Sennhauser präsiert werden.
- Anfang Jahr fand eine Schulung für MX-, SNX- und SUMO-Rennleiter in Langenthal statt. Der Anlass wurde von Verbandsinternen, wie auch Personal aus den organisatorischen Strukturen der Klubs besucht.
- Erfolgreiche Umstrukturierung in der Sportart Enduro (u.a. neue Sportarten wie Cross Country und Cup-Meisterschaft) in die neue Ära inklusive Einführung der Software Racemanager für die Saison 2024.

Partnerschaften und Sponsoren

- Gewinnung neuer Verbands-Partner wie die Rennbahnklinik in Muttens und Ochsner Sport. Die Rennbahnklinik ist zudem neu als Sponsor für unseren Nachwuchs im Bereich Leistungsdiagnostik aktiv.
- Gewinnung neuer Seriensponsoren für die Sparte Enduro.
- Projektleitung zur Rettung des Motocross-Tracks in Gressy und Regulierung der Medical-Anforderungen der Kantone Waadt und Fribourg in Zusammenarbeit mit den Verbänden Angora und AFM.

Umbranding zu Swiss Moto

- Meilenstein in der Verbandsgeschichte! Erfolgreiche Umsetzung der strategischen Initiative des Umbrandings von FMS zu Swiss Moto, die eine tiefgreifende Veränderung der Markenidentität und des Namens des Verbandes beinhaltet.
- Nebst der Erarbeitung eines neuen Logos und Branding, welches die Werte, Ziele und Vision des Verbandes repräsentiert, wurden alle visuellen Elemente wie Briefschaften, Webseite, Werbematerialien sowie die Beschaffung von neuer Verbandskleidung für über 100 Funktionäre bewerkstelligt.

Sportliche Erfolge

- a. Erfolgreiche Durchführung aller Schweizer- und Cup Meisterschaften aller Sportarten ohne nennenswerte Ereignisse negativer Art. Keine schweren Verletzungen wurden verzeichnet, dies auch aufgrund der strikten Einhaltung der Reglemente, wo Sicherheit ein Primärfaktor ist.
- b. Es wurden Nennenswerte Erfolge in verschiedenen internationalen Rennen und Serien erreicht, darunter der 6. Platz beim Motocross of Nations in Ernée (Seewer-Guillod-Tonus) vor einer Kulisse von 105'000 Zuschauern. Dazu kommen der Sieg von Ryan Oppliger am Coupe de l'Avenir in der Kat. 85ccm und der 3. Rang von Noé Zumstein am Blu Cru Cup FIM Europe in Ernée (F). Ein weiterer Höhepunkt war zweifellos der 8. Meisterschaftsrang von Dominique Aegerter in der FIM World Superbike SBK Serie sowie der ansehnliche 4. Rang von Jeremy Seewer am MXGP.
- c. Erfolgreiche Teilnahme in verschiedenen internationalen Nationen-Wettbewerben wie Sidecarcross of European Nations, Trial des Nations, Supermoto of Nations, 6Days of Enduro und Vintage Trophy, wo die Schweiz repräsentiert wurde.

E-Sport

- a. In Crans Montana fand im Juni das erste FIM E-Xplorer Rennen von E-Motorrädern statt. Die FMS war mit seinen technischen Kommissären vor Ort und leistete Pionier-Arbeit. Die Anwesenheit von FIM-Präsident Jorge Viegas unterzeichnete die Wichtigkeit dieser neuen Sportart.
- b. Lancierung des E-Cups 2024 als sportliche, aber auch als strategische Meisterleistung. Swiss Moto wird 2024 als Pionier in die sportlichen Annalen der elektrifizierten Motorradrennen eingehen.

Nachwuchsförderung, Talent- und Elite Swiss Olympic Cards

- a. Es wurden insgesamt 31 Swiss Olympic Elite-Cards verteilt.
- b. 17 Piloten wurden 2023 mit der Swiss Olympic Talent Card ausgestattet.
- c. Katja Baumgartner und Laurent Colliard führen erfolgreich den Nachwuchssport im physischen Bereich. Im fahrerischen Bereich wird der Bereich durch Andy Baumgartner, Dave Schoch und William Kehrli abgedeckt. Durch den Zugang der Sparte Road Racing mit Ziel der Integration Swiss Olympic für 2025, wird in diesem Zusammenhang ein Road Racing Nationaltrainer gesucht.

Veranstaltungen und Ehrungen

- a. Am 19. Juni 2023 fand erstmals die EM/WM Medaillen-Ehrung von Sportministerin Viola Amherd im Bundeshaus statt, wo ich die FMS vertreten durfte.
- b. Am 25. November 2023 fand die Meisterfeier in Willisau (LU) statt. Ein gelungener Anlass, wo auch der neue Verbandsname «Swiss Moto» bekanntgegeben wurde. Insgesamt wurden 180 Sportler unter den knapp 500 geladenen Gäste geehrt, wie auch verdienteste.
- c. Am 2. Dezember 2023 fand in Liverpool die FIM-Gala statt, wo ich unseren Verband vertreten durfte und gleichzeitig an verschiedenen Workshops der FIM teilgenommen habe.

Politische Ebene

- a. Die Abflachung der «grünen Bewegung» bietet Chancen für die strategische Positionierung des Sports. Die sich auf dem Vormarsch befindende Elektrifizierung unseres Sports sehe ich als Chance.

Lizenzen

- a. Im Jahr 2023 wurden total 1'475 Jahres- sowie Tageslizenzen vergeben, was eine Abweichung von -11 % zum Vorjahr bedeutet.

Rückblick 2023, Ausblick auf 2024

- a. Insgesamt war das Jahr 2023 für mich persönlich ein höchst spannendes Jahr, wo ich bereits viel von meinen Erfahrungen aus der Privatwirtschaft, aber auch als aktiver Fahrer, der schnell mal spürt «wo der Schuh drückt», einbringen konnte. Ich habe parallel ein CAS in Sportmanagement absolviert, was sich heute als Volltreffer entpuppt und zudem habe ich meine letzte Saison als aktiver Endurist mit einem weiteren Schweizermeistertitel beendet.
- b. Die Arbeitslast war als «miliz» Funktionär enorm, das gestehe ich mir selbst ein. Aufgrund der erzielten Resultate, wurde im ZV beschlossen, dass meine Funktion ab 2024 professionalisiert und ab März 2024 mit der operativen Leitung des Verbandes erweitert wird.
- c. Für 2024 ist das Ziel kein exponentielles, sondern primär den Qualitätsstandard der Geschäftsstelle nach dem Umzug zu gewährleisten, sowie die aktuellen Projekte durchzuführen.
- d. Ich bedanke mich für das Vertrauen und die Zusammenarbeit im vergangenen Jahr. Ich freue mich auf die kommende, herausfordernde Periode und werde mein Bestes geben, um unseren Verband für das kommende Zeitalter zu rüsten.

Rolf Enz
Sportdirektor, Mitglied des Zentralvorstands

Rapport annuel 2023 - Ressort Sport

Vous trouverez ici un rapport annuel complet sur mes activités en tant que directeur sportif de la FMS. J'ai été élu à ce poste en mars 2023 et j'ai pu depuis contribuer activement au succès de notre association. Voici les points les plus importants de mon mandat:

Projets et initiatives

- a. Mise en œuvre réussie d'un concept de relève pour les coureurs sur route, dans le but de rendre une autre spécialité sportive «Swiss Olympi'sch», afin que d'autres pilotes de la relève puissent bénéficier de Talent Card's et d'autres avantages.
- b. Extension des ateliers spécialisés pour la relève du MX et de la route.
- c. Élaboration d'une nouvelle catégorie électrique révolutionnaire avec un règlement électrique unique au monde pour une introduction lors de la prochaine saison 2024.
- d. Première réunion de tous les présidents de commission pour trouver des synergies et introduire des méthodes de gestion modernes afin d'harmoniser les processus.
- e. Démarrage de grands projets comme le «projet CO2», l'acquisition de sponsors de l'association et un centre national de performance en cours de planification.

Adaptations structurelles/formation

- a. Adaptation des commissions aux défis à venir.
- b. Fusion des commissions Motocross, Supersmoto et Snowcross, désormais présidées par Patrizio Furlato, et des commissions Road Racing, course de côte et Vintage, désormais présidées au complet par Lorenz Sennhauser.

- c. Au début de l'année, une formation pour les directeurs de course MX, SNX et SUMO a eu lieu à Langenthal. L'événement a été suivi par des personnes internes à l'association ainsi que par le personnel des structures organisationnelles des clubs.
- d. Restructuration réussie dans le sport Enduro (notamment de nouveaux sports comme le cross country et le championnat de coupe) dans la nouvelle ère, y compris l'introduction du logiciel Racemanager pour la saison 2024.

Partenariats et sponsors

- a. Acquisition de nouveaux partenaires de l'association comme la Rennbahnklinik à Muttenz et Ochsner Sport. De plus, la Rennbahnklinik est désormais active en tant que sponsor pour notre relève dans le domaine du diagnostic de performance.
- b. Acquisition de nouveaux sponsors de série pour la branche Enduro.
- c. Direction du projet de sauvetage de la piste de motocross de Gressy et régulation des exigences médicales des cantons de Vaud et Fribourg en collaboration avec les associations Angora et AFM.

Changement de nom en Swiss Moto

- a. Une étape importante dans l'histoire de l'association! Mise en œuvre réussie de l'initiative stratégique de changement de marque de FMS en Swiss Moto, qui implique un changement profond de l'identité de la marque et du nom de l'association.
- b. Outre l'élaboration d'un nouveau logo et d'une nouvelle image de marque représentant les valeurs, les objectifs et la vision de l'association, tous les éléments visuels tels que la papeterie, le site web, le matériel publicitaire ainsi que l'achat de nouveaux vêtements pour plus de 100 fonctionnaires ont été réalisés.

Succès sportifs

- a. Organisation réussie de tous les championnats suisses et de coupe de toutes les disciplines sportives, sans événement notable de nature négative. Aucune blessure grave n'a été enregistrée, notamment grâce au strict respect des règlements, où la sécurité est un facteur primaire.
- b. Des succès notables ont été obtenus dans différentes courses et séries internationales, dont la 6e place au Motocross of Nations d'Ernée (Seewer-Guillod-Tonus) devant un public de 105 000 personnes. S'ajoutent à cela la victoire de Ryan Oppliger à la Coupe de l'Avenir en cat. 85cc et la 3e place de Noé Zumstein à la Blu Cru Cup FIM Europe à Ernée (F). Un autre point fort a sans aucun doute été la 8e place de Dominique Aegerter au championnat de la série FIM World Superbike SBK ainsi que la respectable 4e place de Jeremy Seewer au MXGP.
- c. Participation réussie à différentes compétitions internationales par nations telles que Sidecarcross of European Nations, Trial des Nations, Supermoto of Nations, 6Days of Enduro et Vintage Trophy, où la Suisse a été représentée.

E-sport

- a. La première course FIM E-Xplorer de motos électriques a eu lieu en juin à Crans Montana. La FMS était sur place avec ses commissaires techniques et a effectué un travail de pionnier. La présence du président de la FIM, Jorge Viegas, a souligné l'importance de ce nouveau sport.
- b. Lancement de la E-Cup 2024, un exploit sportif mais aussi stratégique. En 2024, Swiss Moto entrera dans les annales sportives des courses de motos électrifiées en tant que pionnier.

Promotion de la relève, Talent et Elite Swiss Olympic Cards

- a. Au total, 31 Swiss Olympic Elite Cards ont été distribuées.
- b. 17 pilotes ont reçu la Swiss Olympic Talent Card en 2023.

- c. Katja Baumgartner et Laurent Colliard dirigent avec succès le sport de la relève dans le domaine physique. Dans le domaine de la conduite, le secteur est couvert par Andy Baumgartner, Dave Schoch et William Kehrl. En raison de l'arrivée de la branche Road Racing avec pour objectif l'intégration de Swiss Olympic pour 2025, un entraîneur national de Road Racing est recherché dans ce contexte.

Événements et hommages

- a. Le 19 juin 2023, la ministre des sports Viola Amherd a organisé pour la première fois la cérémonie de remise des médailles des championnats d'Europe et des championnats du monde au Palais fédéral, où j'ai eu le plaisir de représenter la FMS.
- b. Le 25 novembre 2023, la fête des champions a eu lieu à Willisau (LU). Un événement réussi, au cours duquel le nouveau nom de l'association, «Swiss Moto», a également été annoncé. Au total, 180 sportifs ont été honorés parmi les presque 500 invités, ainsi que les plus méritants.
- c. Le 2 décembre 2023, le gala de la FIM a eu lieu à Liverpool, où j'ai pu représenter notre fédération tout en participant à différents ateliers organisés par la FIM.

Niveau politique

- a. L'essoufflement du «mouvement vert» offre des opportunités pour le positionnement stratégique du sport. Je considère l'électrification croissante de notre sport comme une opportunité.

Licences

- a. En 2023, un total de 1 475 licences annuelles et journalières ont été attribuées, ce qui représente un écart de -11% par rapport à l'année précédente.

Rétrospective 2023, perspectives 2024

- a. Dans l'ensemble, l'année 2023 a été pour moi personnellement une année extrêmement passionnante, où j'ai déjà pu apporter une grande partie de mon expérience du secteur privé, mais aussi en tant que conducteur actif, qui sent rapidement «où le bât blesse». J'ai suivi en parallèle un CAS en management du sport, ce qui s'avère aujourd'hui être un coup de maître. De plus, j'ai terminé ma dernière saison d'enduriste actif avec un nouveau titre de champion suisse.
- b. En tant que fonctionnaire de «milice», la charge de travail était énorme, je le reconnais moi-même. Au vu des résultats obtenus, le CC a décidé de professionnaliser ma fonction à partir de 2024 et de l'étendre à la direction opérationnelle de l'association à partir de mars 2024.
- c. Pour 2024, l'objectif n'est pas exponentiel, il s'agit en premier lieu de garantir le niveau de qualité du bureau après le déménagement et de mener à bien les projets actuels.
- d. Je vous remercie de votre confiance et de votre coopération au cours de l'année écoulée. Je me réjouis de la période de défis qui s'annonce et je ferai de mon mieux pour préparer notre association à l'ère qui vient.



Rolf Enz

Directeur sportif, membre du comité central

Traktandum 5.2 / Tractanda 5.2

Jahresbericht 2022 - Ressort Touring

Als ich am 04.03.2023 von der Generalversammlung in das Swiss Moto-Zentralkomitee berufen wurde, um das Touring-Ressort zu übernehmen, musste ich mich grossen Herausforderungen stellen:

- *Reagieren auf die parteiischen Angriffe gewisser Anti-Biker-Kreise, die die schönsten Touristenstraßen für den motorisierten Verkehr verbieten wollen,*
- *Eine Art des Motorradfahrens auf offenen Straßen anbieten, bei der die Entdeckung auf der Suche nach reiner Leistung im Hinblick auf das Motorradfahren in den Bergen gefördert wird.*
- *Entwickeln einer guten Beziehungen zwischen Biker und Wanderern auf Bergstraßen,*
- *Wiederbelebung der touristischen Aktivitäten in den Clubs*
- *Jüngere Teilnehmer, insbesondere Mädchen, in das Touring einbinden*
- *Zu versuchen, die Welten des «Sports» und des «Tourings» zusammenzubringen.*

Auf den malerischsten Straßen kamen Verbote, die nicht immer legal waren, und ich musste Tal für Tal durchqueren, um das Recht derer, die die Straßen finanzieren, wiederherzustellen. Es war eine Gelegenheit, die Einheimischen zu treffen, die zu «Partnern» wurden, wie z.B. auf der Alpage de Marnèche, oberhalb des Col du Pillon, ein herrlicher Aussichtspunkt und eine Gelegenheit, Produkte mit Charakter zu probieren.

«Unsere Straße ist nicht deine Rennstrecke»... Für diejenigen, die auf der Suche nach Geschwindigkeit sind, gibt es dafür geschlossene Rennstrecken. Motorräder für unsere Wettbewerbe müssen ihrer Genehmigung entsprechen, unsere Teilnehmer haben Aufkleber und Plakate mit den «Farben» von Swiss Moto (FMS im Jahr 2023), was die Verantwortung unserer Institution einbezieht: Jeder Teilnehmer ist daher ein Botschafter von Swiss Moto.

In den Bergen können Wege und Straßen zwischen Motorradfahrern und Wanderern geteilt werden, mit Rücksicht und angemessener Fahrweise. Bei Bedarf anzuhalten, um eine Gruppe passieren zu lassen oder sich neu zu formieren, ist oft eine gute Möglichkeit, ein Gespräch zu beginnen und etwas über interessante lokale Besonderheiten zu erfahren.

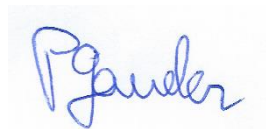
Mehr als 30 Veranstaltungen wurden in der ganzen Schweiz organisiert (darunter 2 Veranstaltungen der Internationalen Tourenwagen-Meisterschaft FIM). Einige Clubs haben berichtet und es wurden Links erstellt. Es gibt noch viel zu tun. Man muss erreichbar sein und zuhören.

Wir haben es geschafft, ein paar «junge» Biker für den Wettbewerb zu begeistern und sie haben uns die ganze Saison über begleitet. Das Schaffen und Pflegen von Beziehungen ist entscheidend. Das Konzept der Iron Swiss Alps© (Pässe im Ausdauermodus) zog auch junge Performer an, die am Abend Zeit hatten, sich mit den anderen «Tourenfahrer» auszutauschen.

Für den Pässewettbewerb haben wir 2023 die Möglichkeit eröffnet, an Meetings, insbesondere Motocross, wie dem MXGP Frauenfeld, teilzunehmen.

Ich musste auch auf eine Beschwerde eines Anwohners von Bergün/GR, dem Beginn des Albulapasses, über den Lärm und das unangemessene Verhalten von Motorradfahrern auf einem gepflasterten und steilen Abschnitt in der Ortschaft reagieren. Ich fuhr mehr als 8 Stunden dorthin, um die vorbeifahrenden Geräusche aller Fahrzeuge zu messen: Am störendsten waren die schweren SUVs, deren sehr breite Reifen ein Rollgeräusch machten, das das ihres Motors übertönte. Korrektes Verhalten des Fahrers. Einfache und wirksame Sicherheitsmassnahmen werden untersucht und werden in Absprache mit der Swiss Moto Kommission für Verkehrssicherheit und den lokalen Behörden vorgeschlagen. Ich habe konstruktive Gespräche mit der Klägerin geführt, die in unseren Prozess einbezogen wird.

Wenn ich die Herausforderungen des Motorradtouring in 3 Worten zusammenfassen müsste, würde ich sagen: «entdecken, erfahren, teilen».



Pascal Gander, Ressort Touring

Rapport annuel 2023 - Ressort Touring

Nommé par l'Assemblée générale le 04.03.2023 au comité central de Swiss Moto pour reprendre le ressort Tourisme, qui devait par la suite changer de nom en « Touring », j'ai dû faire face à des défis de taille :

- Répondre aux attaques partisans de certains milieux anti-motards qui veulent interdire les plus belles routes touristiques au trafic motorisé,
- Proposer une manière de rouler en moto sur routes ouvertes en favorisant la découverte à la recherche de la performance pure,
- Développer de bonnes relations entre motards et marcheurs sur les routes de montagne,
- Relancer les activités touristiques dans les clubs
- Intéresser de plus jeunes participants au Touring, notamment des filles
- Tenter un rapprochement entre les milieux du Sport et du Touring.

Des interdictions, pas toujours réglementaires, ont fleuri sur les routes les plus pittoresques et il m'a fallu négocier vallée par vallée, pour restaurer le droit à ceux qui financent les routes de les utiliser...Cela a été l'occasion de rencontres des autochtones qui sont devenus des « partenaires », comme à l'Alpage de Marnèche, au-dessus du col du Pillon, un point de vue magnifique et l'occasion de déguster des produits de caractère.

« Notre route n'est pas ton circuit » pour celui qui recherche la vitesse, il y a des circuits fermés pour cela. Des motos pour nos concours doivent être conformes à leur homologation, nos participants ont des autocollants et des affiches avec les couleurs de Swissmoto (FMS en 2023) ce qui engage la responsabilité de notre institution : chaque participant est donc un ambassadeur de Swiss Moto.

En montagne, les chemins et les routes peuvent être partagés entre motards et marcheurs, avec des égards et une conduite adaptée. S'arrêter au besoin, pour laisser un groupe passer ou se reformer permet souvent d'engager la conversation et d'apprendre des particularités locales intéressantes.

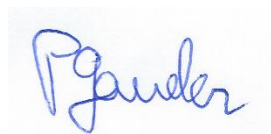
Plus de 30 Rencontres ont été organisées dans toute la Suisse (dont 2 manifestations du championnat international de tourisme FIM). Certains clubs ont répondu présents et des liens se sont créés ; il reste encore beaucoup à faire. Il faut être disponible et à l'écoute.

Nous avons réussi à intéresser quelques « jeunes » motards(es) qui se sont pris au jeu et nous ont suivi toute la saison. Créer des liens et les entretenir est déterminant. Le concept Iron Swiss Alps© (cols effectués en mode endurance) a aussi attiré de jeunes performeurs, en leur laissant le soir le temps de partager un bon moment avec le reste des « toueurs ».

Pour le concours des cols, nous avons ouvert en 2023 la possibilité d'aller assister à des rencontres, notamment des motocross, comme le MXGP de Frauenfeld. A poursuivre.

J'ai aussi dû répondre à une plainte d'une habitante de Bergün/GR, départ du col Albula, pour le bruit et le comportement inadéquat de motocyclistes, sur un tronçon pavé et pentu, en localité. Je suis allé là-bas pendant plus de 8 heures mesurer le bruit de passage de tous les véhicules : les plus dérangeants étaient les lourds SUV dont les pneus très larges faisaient un bruit de roulement qui couvraient celui de leur moteur. Comportement des motards correct. Des mesures simples et efficaces pour la sécurité sont à l'étude et feront l'objet de propositions, en concertation avec la Commission de sécurité routière de Swissmoto et des autorités locales. J'ai eu des discussions constructives avec la plaignante, qui sera associée à notre démarche.

Si je devais résumer en 3 mots les enjeux du Touring motocycliste, je dirais : « découvrir, expérimenter, partager ».



Pascal Gander, Ressort Touring

Traktandum 5.3 / Tractanda 5.3

Jahresbericht 2023 / Vizepräsident - Event

Am 6. Juni 2006 wurde ich von den Mitgliedern der ausserordentlichen Versammlung in Bern in das Zentralkomitee von Swiss Moto gewählt, damals noch FMS genannt. Nachdem die Aufgaben im neu gewählten Komitee verteilt wurden, übernahm ich den Bereich « Sport », den ich bis Anfang März 2023, also rund 17 Jahre lang, leiten durfte.

Bei der Generalversammlung 2023 wurde Rolf Enz ins ZK berufen und übernahm das Ruder dieses grossen Departments. Die Übergabe lief reibungslos und der regelmässige Austausch mit meinem Nachfolger erleichterte seinen Einstand.

Ich möchte diese Gelegenheit nutzen, um allen Mitgliedern der verschiedenen Sportkommissionen für ihr Engagement (oft im Verborgenen) in all diesen 17 Jahren zu danken. Dank dieser intensiven Zusammenarbeit und trotz einiger Stürme konnte das Schiff, das zu sinken drohte, wieder flottgemacht werden...

Im vergangenen Jahr war ich an der Organisation des Swiss-Moto-Standes bei verschiedenen Veranstaltungen / Ausstellungen rund um die Motorradwelt beteiligt. Diese verschiedenen Einsätze haben gezeigt, dass eine engere Zusammenarbeit und Koordination mit dem Bereich Touring und Freizeit noch fruchtbarer und effizienter wären.

Unsere Präsenz bei diesen verschiedenen Treffen sollte noch mehr die verschiedenen Facetten von Swiss Moto aufzeigen. Ein von verschiedenen Behörden und Stellen anerkannter und ernst genommener Verband ist notwendig, um die Interessen der Motorradfahrer zu schützen, die durch neue Vorschriften oder Motorradgegner immer stärker eingeschränkt werden.

Wir müssen für unsere Mitglieder im Motorradmarkt aktiv bleiben, egal wo und wie. Die Rekrutierung neuer Mitglieder ist ein wesentliches Element für die Zukunft von Swiss Moto. Wie das Sprichwort schon sagt: « Gemeinsam sind wir stark ».

Ende Saison 2023 haben die Mitglieder der Strassen-Verkehrskommission Othmar Klopstein, Rolf Weber und Yvan Vidoni ihren Rücktritt erklärt. Wir danken den dreien ganz herzlich für ihren Einsatz in den vergangenen Jahren.



Claude Clément, Vize-Präsident / Ressort Event

Rapport annuel 2023 / vice président - event

Le 6 juin 2006, les membres de l'Assemblée extraordinaire organisée à Berne m'avaient nommé au Comité Central de Swiss Moto, à l'époque FMS. Suite à la répartition des tâches du comité fraîchement élu, j'avais hérité du ressort "sports", domaine que j'ai eu le plaisir de diriger jusqu'au début mars 2023, soit durant environ 17 ans.

Lors de l'AG 2023, Rolf Enz a été nommé au CC et a repris les commandes de ce vaste département. La passation de pouvoirs s'est bien déroulée et les échanges réguliers avec mon successeur ont facilité son "baptême du feu".

Je profite de l'occasion pour remercier tous les membres des différentes commissions sportives pour leur dévouement (souvent dans l'ombre) durant toutes ces 17 années. Grâce à cette intense collaboration et malgré quelques raz-de-marées, le bateau qui faisait naufrage a pu être remis à flot...

Durant l'année écoulée, j'ai participé à l'organisation du stand Swiss Moto lors de diverses manifestations/expositions en relation avec ce monde de la moto. Ces divers engagements ont démontré qu'une étroite collaboration et coordination avec le ressort Touring et Loisirs serait plus fructueuse et efficiente.

Notre présence à ces diverses rencontres devrait encore plus dévoiler les différentes facettes de Swiss Moto. Une fédération reconnue et prise au sérieux par les différentes autorités ou instances est nécessaire pour la défense des intérêts des motocyclistes, milieu de plus en plus mis à contribution par de nouvelles réglementations ou opposants.

Pour nos membres, nous devons rester actifs dans le marché de la moto, peu importe où et comment. Le recrutement de nouveaux adhérents est un élément essentiel pour l'avenir de Swiss Moto. Comme le dit le proverbe, "l'union fait la force".

A la fin de l'année 2023, Othmar Klopstein, Rolf Weber et Yvan Vidoni ont démissionné de la commission sécurité routière. Pour leur dévouement durant ces nombreuses années, un grand merci à tous les trois!



Claude Clément, Vice-Président / Ressort Event

Traktandum 5.4 / Tractanda 5.4

Jahresbericht 2023 - Generalsekretariat

Liebe Swiss Moto Mitglieder
Sehr geehrte Damen und Herren

Das Jahr 2023 geht in die Geschichte ein als „das Jahr in dem die FMS zur Swiss Moto wurde“. Hier unser Bericht zu den Tätigkeiten im Sekretariat im Jahr 2023.

Die FMS wird Swiss Moto

Dieses Projekt hat uns über das gesamte Jahr begleitet und wir waren und sind alle gefordert alle damit verbundenen Projekte und Arbeiten anzugehen und umzusetzen. Nachdem wir die rechtlichen Abklärungen im Juli 2023 abgeschlossen hatten konnten wir die geplante Namensänderung angehen. Das bedeutete die Gestaltung des neuen Verbands-Logos, Re-Design der Homepage und aller Werbematerialien, Reglement und Verbandsdokumente und Beschaffung der neuen Verbandsbekleidung, um nur einige Punkte zu nennen.

Sport

Leider konnten auch im Jahr 2023 noch nicht so viele Jahreslizenzen ausgestellt werden wie vor der Pandemie. Da die Anforderungen von Internationalen Verbänden und Swiss Olympic stetig steigen reichen die Einnahmen aus den Lizenzen kaum noch aus um alle Arbeiten zu erledigen. Diese Tatsache zwingt uns leider die Lizenz-Preise für 2024 um 10% zu erhöhen.

Nachwuchs-Konzept im MX- und Strassen-Sport

Im Motocross konnten im Jahr 2023 wieder Swiss Olympic Talent Cards ausgegeben werden. 17 junge Athleten wurden ins MX-Nachwuchs-Kader von Swiss Moto aufgenommen und konnten somit von der Möglichkeit mit zusätzlichen Trainingscamps und einem möglichen Besuch einer Sportschule profitieren. Wir danken den Trainern Katja und Andi Baumgartner, Dave Schoch, Laurent Colliard und William Kehrli für ihre Arbeit für die Jugend.

Im Strassen-Rennsport stehen wir kurz vor der Finalisierung des Nachwuchskonzeptes und hoffen, dass wir dann im Jahr 2025 auch hier die ersten Talent-Cards ausgeben können.

Mitglieder und Medien

Die rund 7'000 Mitglieder werden von uns betreut, sie erhalten jährlich ihre Mitglieder-Ausweise und können bei Fragen auf uns zählen.

Auch 150 Gastpartner werden von uns betreut und erhalten rund 6mal pro Jahr Post von uns mit Informationen und Werbematerial.

Wir betreuen die Medien, erstellen jährlich rund 60 Presse-Ausweise und stellen so sicher, dass unsere Sportarten auch in den Medien Beachtung finden.

MOTOnews

Sie alle profitieren von unserer Verbandszeitschrift MOTOnews, die allgemein sehr geschätzt wird. Auch hier unterstützen wir das Redaktionsteam von Willy Läderach tatkräftig in der Organisation, redaktionell und auch im Versand. Die Online-Ausgabe des MOTOnews ist das offizielle Verbandsorgan des Verbandes.

Da wir seit 28 Jahren den gleichen Mitgliederbeitrag haben kann das MOTOnews nicht mehr kostendeckend produziert werden. Um dieses Problem zu lösen werden ab sofort noch 4 Ausgaben gedruckt und gegen eine Abo-Gebühr von CHF 20.00 an die Mitglieder versendet.

Social-Media-Kanäle werden in der heutigen Zeit immer wichtiger und auch Swiss Moto geht da mit der Zeit. Wir halten die Internet-Seite sowie Facebook und Instagram täglich aktuell und stellen so sicher, dass alle immer aktuell informiert sind.

Finanzen

Die Buchhaltung des Verbandes, mit rund 20'000 Buchungen pro Jahr, erfordert viel Fachwissen und nimmt dementsprechend viel Zeit in Anspruch. Aufgrund der reduzierten Lizenz- und Mitglieder Einnahmen und der trotzdem steigenden Kosten musste Swiss Moto auch in diesem Jahr wieder Reserven auflösen.

Neuer Geschäftsführer und neues Sekretariat ab März 2024

Nach 17 Jahren als Generalsekretärin für den Verband werde ich mein Amt abgeben und nach der GV vom 2. März 2024 zurücktreten. Dieser Entscheid fällt mir nicht leicht, jedoch sind die Anforderungen in den letzten Jahren massiv gestiegen und ich kann dieses Amt nicht mehr in einem Teilpensum wahrnehmen. Ich freue mich jedoch ausserordentlich, dass wir mit Rolf Enz einen würdigen und kompetenten Nachfolger gefunden haben. Er wird das Sekretariat mit einem neuen Team übernehmen und der Geschäftssitz des Verbandes wird neu in Däniken/SO sein.

Vielen Dank an mein Team im Sekretariat für die engagierte und professionelle Arbeit in den vergangenen Jahren. Wir wünschen dem neuen Geschäftsführer Rolf Enz und seinem neuen Team alles Gute auf dem Weg in die Zukunft und stehen selbstverständlich für Fragen während dem Jahr 2024 noch zur Verfügung.



Andrea Läderach und das FMS Sekretariats-Team

Rapport annuel 2023 - Secrétariat Général

Chers membres de Swiss Moto,
Mesdames et Messieurs,

L'année 2023 entrera dans l'histoire comme «l'année où la FMS est devenue Swiss Moto». Voici notre rapport sur les activités du secrétariat en 2023.

La FMS devient Swiss Moto

Ce projet nous a accompagné tout au long de l'année et nous avons tous été et sommes encore appelés à aborder et à mettre en œuvre tous les projets et travaux associés. Après avoir terminé les clarifications juridiques en juillet 2023, nous avons pu nous atteler au changement de nom prévu. Cela a impliqué la création du nouveau logo de l'association, la refonte du site internet et de tout le matériel publicitaire, le règlement et les documents de l'association et l'achat des nouveaux vêtements de l'association, pour ne citer que quelques points.

Sport

Malheureusement, même en 2023, il n'a pas été possible de délivrer autant de licences annuelles qu'avant la pandémie. Comme les exigences des fédérations internationales et de Swiss Olympic ne cessent d'augmenter, les recettes provenant des licences suffisent à peine pour effectuer tous les travaux. Ceci nous contraint malheureusement à augmenter les prix des licences de 10% pour 2024.

Concept de relève dans le sport MX et sur route

En motocross, des Swiss Olympic Talent Cards ont à nouveau pu être émises en 2023. 17 jeunes athlètes ont été intégrés au cadre de la relève MX de Swiss Moto et ont ainsi pu profiter de la possibilité de participer à des camps d'entraînement supplémentaires et de fréquenter éventuellement une école de sport. Nous remercions les entraîneurs Katja et Andi Baumgartner, Dave Schoch, Laurent Colliard et William Kehrli pour leur travail en faveur des jeunes.

Dans le domaine de la course sur route, nous sommes sur le point de finaliser le concept de la relève et espérons pouvoir distribuer les premières talent cards en 2025.

Membres et médias

Nous nous occupons des quelque 7 000 membres, qui reçoivent chaque année leur carte de membre et peuvent compter sur nous en cas de questions.

Nous nous occupons également de 150 partenaires de restauration qui reçoivent environ 6 fois par an un courrier de notre part contenant des informations et du matériel publicitaire.

Nous nous occupons des médias, établissons chaque année environ 60 cartes de presse et nous assurons ainsi que nos disciplines sportives bénéficient également de l'attention des médias.

MOTOnews

Vous profitez tous de notre revue associative MOTOnews, qui est généralement très appréciée. Ici aussi, nous soutenons activement l'équipe de rédaction de Willy Läderach dans l'organisation, la rédaction et aussi l'expédition. L'édition en ligne de MOTOnews, sera l'organe officiel de l'association.

Comme nous avons la même cotisation de membre depuis 28 ans, le MOTOnews ne peut plus être produit de manière à couvrir ses coûts. Pour résoudre ce problème, 4 numéros seront encore imprimés dès maintenant et envoyés aux membres contre des frais d'abonnement de 20 CHF.

Les canaux de médias sociaux sont de plus en plus importants à l'heure actuelle et Swiss Moto suit également le mouvement. Nous tenons à jour le site Internet ainsi que Facebook et Instagram quotidiennement et nous nous assurons ainsi que tout le monde soit toujours informé de l'actualité.

Finances

La comptabilité de l'association, avec environ 20 000 écritures par an, exige beaucoup de connaissances techniques et prend par conséquent beaucoup de temps. En raison de la réduction des recettes provenant des licences et des membres et de l'augmentation des coûts, Swiss Moto a dû, cette année encore, dissoudre des réserves.

Nouveau directeur et nouveau secrétariat à partir de mars 2024

Après 17 ans en tant que secrétaire générale pour l'association, je vais quitter mon poste et me retirer après l'AG du 2 mars 2024. Cette décision n'est pas facile à prendre, mais les exigences ont massivement augmenté ces dernières années et je ne peux plus assumer cette fonction à temps partiel. Je me réjouis toutefois extrêmement du fait que nous ayons trouvé en Rolf Enz un successeur digne et compétent. Il reprendra le secrétariat avec une nouvelle équipe et le siège de l'association sera désormais à Däniken/SO.

Un grand merci à mon équipe du secrétariat pour son travail engagé et professionnel au cours des dernières années. Nous souhaitons au nouveau directeur Rolf Enz et à sa nouvelle équipe tout le meilleur pour l'avenir et restons bien entendu à leur disposition pour toute question pendant l'année 2024.

Andrea Läderach et l'équipe du secrétariat FMS



Traktandum 6 / Tractanda 6

Bilanz 2023 / Bilan 2023 / Bilancio 2023

Bezeichnung / Désignation	Redaktionelle Anmerkungen notes aux rédacteurs	31.12.2023		31.12.2022		Abweichung/Variation	
			%		%		%
AKTIVEN / ACTIF							
Kassen / Caisse		13'777		2'206		11'571	
Postguthaben / Chèques postaux		291'669		420'093		-128'424	
Flüssige Mittel / Disponible		305'446	70.8	422'299	81.7	-116'853	-27.7
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen / Créance réalisable							
Gegenüber Dritten / Divers		66'484		34'748		31'736	
KK Race-Manager		223		570		-347	
Delkredere / Ducroire		-500		-500		-	
Forderungen aus Lieferungen und Leistungen Créance réalisable		66'208	15.4	34'818	6.7	31'390	90.2
Anzahlungen an Lieferanten / Paiement aux fournisseurs	1)	40'607		39'088		1'519	
Interne Spartenfonds / Fonds de division interne		-		-		-	
Übrige kurzfristige Forderungen / Court terme		40'607	9.4	39'088	7.6	1'519	3.9
Zolldokumente / Documents douaniers		3'910		6'800		-2'890	
Vorräte und nicht fakturierte Dienstleistungen / Inventaires		3'910	0.9	6'800	1.3	-2'890	-42.5
Aktive Rechnungsabgrenzungen / Actifs transitoires		-	-	969	0.2	-969	
UMLAUFVERMÖGEN / ACTIF A COURT TERME		416'171	96.5	503'974	97.5	-87'804	-17.4
Kauttionen und Garantien / Cautionnements et garanties		5'000		5'000		-	
Finanzanlagen / Actifs financiers		5'000	1.2	5'000	1.0	-	-
Transponder / Transpondeur		1'700		350		1'350	
Zeitnameapparate / Appareils chronométrage		4'700		2'200		2'500	
EDV-Anlagen		2'300		3'400		-1'100	
Fahrzeuge / Voitures		1'300		2'000		-700	
Mobile Sachanlagen / Immobilisations corporelles mobiles		10'000	2.3	7'950	1.5	2'050	25.8
ANLAGEVERMÖGEN / IMMOBILISATIONS		15'000	3.5	12'950	2.5	2'050	15.8
AKTIVEN / ACTIF		431'171	100.0	516'924	100.0	-85'754	-16.6

Bezeichnung / Désignation	Redaktionelle Anmerkungen notes aux rédacteurs	31.12.2023		31.12.2022		Abweichung/Variation	
			%		%		%
PASSIVEN / PASSIF							
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen / Créanciers divers							
Gegenüber Dritten / à des tiers		31'389		36'934		-5'544	
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Créanciers divers		31'389	7.3	36'934	7.1	-5'544	-15.0
Interne Spartenfonds / Fonds de division interne	2)	94'101		146'787		-52'686	
Übrige Verbindlichkeiten / Créanciers divers		94'101	21.8	146'787	28.4	-52'686	-35.9
Passive Rechnungsabgrenzungen / Passifs transitoires	3)	149'500	34.7	168'500	32.6	-19'000	-11.3
Kurzfristiges Fremdkapital / Passif à court terme		274'990	63.8	352'221	68.1	-24'544	-7.0
Langfristiges Fremdkapital / Passif à long terme		-	-	-	-	-	
FREMDKAPITAL / PASSIF		274'990	63.8	352'221	68.1	-24'544	-7.0
Verbandskapital / Capital dotation		115'109	26.7	115'109	22.3	0	-
Gewinnvortrag / Bénéfice reporté		49'595		40'911		8'684	
Jahreserfolg / Résultat de l'exercice		-8'523		8'684		-17'207	
Bilanzgewinn / Bénéfice net		41'072		49'595		-8'523	
Freiwillige Gewinnreserven / Bénéfice libre		41'072	9.5	49'595	9.6	-8'523	-17.2
EIGENKAPITAL / CAPITAUX PROPRES		156'181	36.2	164'704	31.9	-8'523	-5.2
PASSIVEN / PASSIF		431'171	100.0	516'924	100.0	-85'754	-16.6

Erfolgsrechnung 2023 / Compte des résultats 2023

Bezeichnung / Désignation	Notes	01.01. - 31.12.2023	%	Budget 2023	%	Abweichung/ Variation	01.01. - 31.12.2022	%
Beiträge Direktmitglieder / Cotisations membres directs		225'561		235'000		-9'439	233'104	
Beiträge Clubmitglieder / Cotisations membres club		143'722		145'000		-1'278	142'449	
Lizenzzerträge / Licences		287'458		310'000		-22'542	306'503	
Eigene Veranstaltungen netto / Propres événements nets	4)	4'969		5'000		-31	5'146	
Subventionen Swisssolympic / Subventions Swisssolympic	5)	70'500		45'500		25'000	45'500	
Zuschuss NASAK / Subventions CISIN	6)	24'753		25'000		-247	18'333	
NASAK Kosten / Dépenses CISIN	6)	-25'500		-25'000		-500	-20'629	
Werbe-Einnahmen / Publicité		5'000		10'000		-5'000	360	
Veranstaltergebühren Sport / Calendrier sportif		78'525		90'000		-11'475	71'613	
Tourismus FMS und FIM / Tourisme FMS et FIM		23'166		20'000		3'166	17'746	
Zolldokumente / Documents douaniers		71'230		67'000		4'230	67'390	
Homologierungen / Homologations		-		-		-	-	
Verkauf Transponder / Vente Transponder		10'873		1'000		9'873	2'926	
Sonstige Erlöse / Produits divers		5'135		3'000		2'135	2'996	
Bruttoertrag / Produits		925'392	100.0	931'500	100.0	-6'108	893'436	100.0
NETTOERLÖSE AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN / PRODUITS		925'392	100.0	931'500	100.0	-6'108	893'436	100.0
Reisespesen Funktionäre / Frais de déplacements	7)	-96'660		-130'000		33'340	-125'354	
Unterstützungen Covid-19 / Soutien Covid-19		-		-		-	-	
Meisterfeier Sport/Tourismus / Fête champions Sport/Tourisme		-36'778		-30'000		-6'778	-28'290	
Einkauf Transponder / Frais Transponder		-5'163		-800		-4'363	-3'237	
Zuweisung Sportfonds / Fonds Sport	7)	-50'000		-60'000		10'000	-60'000	
Tourismus FMS und FIM / Tourisme FMS et FIM		-35'896		-14'000		-21'896	-14'024	
FIM/FIM Europe Lizenzen / Frais de licences FIM/FIM EU		-25'191		-22'000		-3'191	-21'602	
Versicherungsprämien Fahrer / Primes assurances coureurs		-43'920		-50'000		6'080	-48'080	
Bekleidung Funktionäre / Vêtements fonctionnaires		-15'000		-20'000		5'000	-10'000	
Pannendienst/Kursgelder / Dépannages et frais de cours		-3'250		-4'000		750	-3'630	
Zolldokumente / Documents douaniers		-53'610		-50'000		-3'610	-49'900	
DIREKTER AUFWAND / CHARGES DIRECTES		-365'468	-39.5	-380'800	-40.9	15'332	-364'117	-40.8
BRUTTOGEWINN I / BENEFICE BRUT I		559'924	60.5	550'700	59.1	9'224	529'319	59.2

BRUTTOGEWINN I / BENEFICE BRUT I		559'924	60.5	550'700	59.1	9'224	1.4
Outsourcing Geschäftsstelle / Frais outsourcing		-300'000		-300'000		-	
Personalaufwand / Charges de personnel		-300'000	-32.4	-300'000	-32.2	-	-0.2
PERSONALAUFWAND / CHARGES DE PERSONNEL		-300'000	-32.4	-300'000	-32.2	-	-0.2
BRUTTOGEWINN II / BENEFICE BRUT II		259'924	28.1	250'700	26.9	9'224	1.2
Raumaufwand / Location du siège		-26'640		-24'000		-2'640	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz / Maintenance techni./voitures		-10'234		-8'000		-2'234	
Leasing Bürogeräte / Leasing bureaux		-4'431		-3'434		-997	
Sachversicherungen / Assurances		-10'939		-10'800		-139	
Versch. Mitgliederbeiträge / Cotisations diverses		-9'480		-6'500		-2'980	
Verwaltungsaufwand, GV, Porti / Frais généraux, AG, affranch.		-31'338		-30'000		-1'338	
Übersetzungen / Traductions		-2'331		-3'000		669	
Revision / Révision		-4'523		-4'523		-0	
Werbeaufwand, Ausstellungen / Marketing, Expositions		-70'453		-37'000		-33'453	
IT Software, Homepage / Logiciel, Site Internet		-18'512		-25'000		6'488	
MOTOnews Netto / Journal MOTOnews net		-87'234		-91'000		3'766	
ÜBRIGER BETRIEBLICHER AUFWAND / AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION		-276'115	-29.8	-243'257	-26.1	-32'858	-3.7
BETRIEBLICHES ERGEBNIS (EBITDA) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION (BAIIA)		-16'191	-1.7	7'443	0.8	-23'634	-2.5
Abschreibungen Zeitnahmeapparte / Amortissements timekeeping		-2'992		-1'000		-1'992	
Abschreibungen Fahrzeuge/EDV / Amortissements voitures/IT		-1'800		-1'000		-800	
ABSCHREIBUNGEN / AMORTISSEMENTS		-4'792	-0.5	-2'000	-0.2	-2'792	-0.3
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR ZINSEN (EBIT) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS(EBIT)		-20'984	-2.3	5'443	0.6	-26'427	-2.9
Bankspesen / Frais financiers		-579		-3'000		2'421	
Ausserordentlicher Aufwand / Frais extraordinaire				-		-	
Zinsertrag / Intérêts actifs				-		-	
Ausserordentlicher Ertrag / Revenu extraordinaire	7)	13'039		-		13'039	
FINANZERFOLG / RÉSULTAT FINANCIER		12'460	1.3	-3'000	-0.3	15'460	1.7
JAHRESERGEBNIS / RÉSULTAT DE L'EXERCICE		-8'523	-0.9	2'443	0.3	-10'966	-1.2

Kommentare zur Jahresrechnung 2023 /

Commentaires concernant les comptes 2023

Kommentar Aktiven / Commentaire Actifs

- ¹ Hier geht es um die def. Abrechnung der Lizenz-, Veranstalterhaftpflicht- und UTG-Versicherungen bei der Zürich. Es besteht ein Guthaben gegenüber der Zürich Versicherung, da die provisorischen Vorauszahlungen höher waren, als die effektiven Abrechnungen. *Ceci concerne le décompte définitif des licences, des RC pour organisateurs et assurance collective de primes journalières chez la Zurich. Il en résulte un plus par rapport à l'assurance Zurich car les paiements provisoires étaient plus élevés que les décomptes effectifs.*

Kommentar Passiven / Commentaire Passifs

- ² Hier handelt es sich um Verbindlichkeiten zu Gunsten der einzelnen Sparten Sport und Tourismus
Ce sont des créanciers en faveur des fonds sport et tourisme
- ³ Siehe Punkt 3 im Anhang
voir point 3 de l'annexe

Kommentar Erfolgsrechnung / Comptes de pertes et profits

- ⁴ Gewinn aus der SWISS MOTO-Veranstaltung Supermoto
Bénéfice de l'événement SWISS MOTO Supermoto
- ⁵ Im Jahr 2023 hat SWISS MOTO einen einmaligen Ethik-Beitrag über CHF 25'000.- erhalten für die Umsetzung des Ethik-Statuts von Swiss Olympic.
En 2023, SWISS MOTO a reçu une contribution éthique unique de 25'000 CHF pour la mise en oeuvre du statut éthique de Swiss Olympic.
- ⁶ SWISS MOTO hat zwei Motocross-Strecken im NASAK (Nationaler Sportanlagenkatalog) eintragen lassen, Beggingen und Schlatt. Für die Benutzung dieser Strecken bezahlt SWISS MOTO den Betreibern Miete die sie teilweise wieder über einen Beitrag aus dem NASAK Fond decken kann. Siehe auch Punkt 2 im Anhang
SWISS MOTO a désormais fait inscrire deux pistes de motocross dans la CISIN (Catalogue national des installations sportives), Beggingen et Schlatt. Pour l'utilisation de ces pistes, SWISS MOTO paie aux exploitants un loyer qu'elle peut couvrir en partie par une contribution du fonds CISIN. Voir aussi point 2 de l'annexe
- ⁷ Um eine ausgeglichene Rechnung zu erhalten mussten weitere Reserven aufgelöst werden. Weitere Details siehe Punkt 3 im Anhang
Pour obtenir des comptes équilibrés nous avons dû dissoudre des réserves. Pour plus de détails, voir le point 3 de l'annexe

Geldflussrechnung 2023 / Tableau des flux de trésorerie 2023

Bezeichnung / Désignation	2023		2022		Abweichung / Variation	
		%				%
Jahresgewinn oder -verlust / Bénéfice ou perte	-8'523		8'684		-17'207	
Abschreibungen und Wertberichtigungen AV						
Amortissements Immobilisé	4'792		3'549		1'243	
Veränderung Rückstellungen / Changement disposition	-52'686		-43'167		-9'519	
Veränderung Forderungen Lieferungen und Leistungen						
Changement débiteurs	-31'390		-28'343		-3'047	
Veränderung übrige kurzfristige Forderungen						
Changement créanciers divers	-1'519		29'669		-31'188	
Veränderung Vorräte / Changement inventaires	2'890		-680		3'570	
Veränderung TA / Changement AT	969		228'997		-228'028	
Veränderung Verbindlichkeiten Lieferungen und Leistungen / Changement créanciers	-5'544		-7'406		1'862	
Veränderung TP / Changement PT	-19'000		-156'781		137'781	
Geldfluss aus Betriebstätigkeit						
Flux de trésorerie provenant des activités d'exploitation	-110'011	94.1	34'522		-144'533	-418.7
Investitionen in Finanzanlagen / Investissements dans les actifs financiers	-		-		-	
Deinvestitionen von Finanzanlagen						
Désinvestissements dans les actifs financiers	-		-		-	
Investitionen in Sachanlagen / Investissements en immobilisations	-6'842		-5'199		-1'643	
Deinvestitionen von Sachanlagen / Désinvestissements en immobilisations	-		-		-	
Geldfluss aus Investitionstätigkeit						
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement	-6'842	5.9	-5'199		-1'643	
VERÄNDERUNG NETTO FLÜSSIGE MITTEL						
VARIATION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE	-116'853	100.0	29'323		-146'176	-498.5
Netto flüssige Mittel per 1. Januar / Trésorerie nette 1er janvier	422'299		392'977		29'322	
Netto flüssige Mittel per 31. Dezember / Trésorerie nette 31er décembre	305'446		422'299		-116'853	
VERÄNDERUNG NETTO FLÜSSIGE MITTEL						
VARIATION DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE	-116'853		29'323		-146'175	

Anhang zur Jahresrechnung 2023

1. Angaben über die in der Jahresrechnung angewandten Grundsätze

Die vorliegende Jahresrechnung wurde gemäss den Vorschriften des Schweizerischen Gesetzes, insbesondere der Artikel über die kaufmännische Buchführung und Rechnungslegung (Art. 957 bis 962 OR) erstellt.

In der Jahresrechnung wurden die nachfolgenden wesentlichen Grundsätze angewendet

Sachanlagen:

Die Sachanlagen werden direkt abgeschrieben. Die Abschreibungen erfolgen nach der linearen Methode. Allfällige Sofortabschreibungen im steuerlich zulässigen Rahmen werden nach Ermessen des Verwaltungsrates vorgenommen. Die Aktivierungsgrenze von SWISS MOTO liegt bei CHF 2'000. Kleinere Anschaffungen und Investitionen, welche diese Summe nicht erreichen, werden im Aufwand verbucht.

2. Angaben und Erläuterungen zu Positionen der Bilanz und Erfolgsrechnung

Registrierte MX-Anlagen Beggingen und Schlatt in den NASAK (Nationaler Sportanlagenkatalog)

Im Frühjahr 2022 wurden die beiden Motocross-Strecken Beggingen/SH und Schlatt/TG auf Gesuch von SWISS MOTO in den nationalen Sportanlagen-Katalog aufgenommen (NASAK).

Für die Aufnahme in den NASAK mussten von SWISS MOTO folgende Kriterien erfüllt werden:

- Erstellung eines Sportanlagenkonzept Motocross
- Benutzungsvereinbarungen mit den Streckenbetreiber
- Aufnahme-Gesuch beim BASPO für die Aufnahme der Anlagen

Die vom BASPO zur Verfügung gestellten Gelder für die Benutzung dieser Anlagen müssen jährlich in einem Prüfbericht rapportiert werden.

Aufstellung über die Nutzung der NASAK-Beiträge

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Konto 3305 - NASAK Beitrag		
Beitrag für das Jahr 2023 (inkl. Rückforderung für 2022)	24'753	18'333
Konto 4305 - NASAK Kosten		
Nutzung der NASAK Anlagen und damit verbundene Spesen	-25'500	-20'629
Konto 3300 Subventionen Swiss Olympic inkl. Bund		
	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Beitrag von Swiss Olympic gemäss Einstufung Motorrad	35'500	35'500
Zusatzbeitrag für das Nachwuchskonzept Motocross ab 2022	10'000	10'000
Einmaliger Ethik-Beitrag im Jahr 2023	25'000	
	<u>70'500</u>	<u>45'500</u>

3. Netto-Auflösung und Bildung stille Reserven

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Bildung von stillen Reserven	-	-
Auflösung von stillen Reserven (40'000 Spesen über Veranstalter-Fond)	40'000	40'000
folgende Rückstellungen/Stille Reserven sind in den Jahresrechnungen enthalten		
- Reserve für Unvorhergesehenes	100'000	100'000
	<u>100'000</u>	<u>100'000</u>

4. Anzahl Mitarbeiter

Es werden keine Mitarbeiter beschäftigt

5. Direkte und indirekte Beteiligungen

keine Beteiligungen

6. Restbetrag der Verbindlichkeiten aus kaufvertragsähnlichen Leasinggeschäften und anderen Leasingverpflichtungen, sofern diese nicht innert zwölf Monaten ab Bilanzstichtag auslaufen oder gekündigt werden können.

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Kaufvertragsähnliche Leasingverbindlichkeiten mit einer Restlaufzeit von mehr als 12 Monaten nach Bilanzstichtag	-	-

7. Eventualverbindlichkeiten

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Garantie an ACS für Camets	5'000	5'000

8. Erläuterungen zu ausserordentlichen, einmaligen oder periodenfremden Positionen der Erfolgsrechnung

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Bildung Reserven für Unvorhergesehenes	-	-
Kürzung Überschuss-Beteiligung UVG 2017-2019	-	4'032
Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	-	-

Überschuss-Beteiligung Versicherung UVG 2020- 2022	13'039	
Überschuss-Beteiligung Versicherung RC 2020	-	16'120
Zuwendung Enduro Team Birseck nach Auflösung des Clubs	-	1'348
Auflösung Reserven für Unvorhergesehenes	-	40'000
Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	13'039	57'468

Total ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Erfolg	13'039	57'468
--	--------	--------

9. Wesentliche Ereignisse nach dem Bilanzstichtag

Es gab bis zum Berichtstag keine wesentlichen Ereignisse

10. Anschaffungen und Abschreibungen

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Transponder	1'700	350
Wert Zeitmess-Geräte	4'700	2'200
Wert EDV-Anlagen	2'300	3'400
Wert Fahrzeuge	1'300	2'000
Total	10'000	7'950

Abschreibung Zeitnahme und Transponder 30% vom Restwert	2'992	1'133
Abschreibung EDV-Anlagen 30% vom Restwert	1'100	-
Abschreibung Fahrzeuge 30% vom Restwert	700	2'416
	4'792	3'549

Annexe aux comptes annuels 2023

1. Informations sur les principes utilisés dans les comptes annuels

Les présents comptes annuels ont été établis en conformité avec les principes du droit suisse, en particulier les articles sur la comptabilité commerciale et la présentation des comptes (art. 957 à 962 CO).

Les principes suivants ont été utilisés dans les comptes annuels.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont amorties directement. Les amortissements sont effectués selon la méthode linéaire. Les éventuels amortissements immédiats sont effectués dans le cadre des limites fiscalement admises sur décision du Le seuil d'inscription à l'actif de SWISS MOTO est fixé à CHF 2'000. Les petits achats et investissements qui n'atteignent pas ce montant sont comptabilisés dans les charges.

2. Informations et commentaires concernant certains postes du bilan et du compte de résultat

Les installations MX de Beggingen et Schlatt dans la CISIN (Catalogue national des installations sportives)

Au printemps 2022, les deux pistes de motocross de Beggingen/SH et de Schlatt/TG ont été inscrites au catalogue national des installations sportives (CISIN) à la demande du SWISS MOTO.

Pour l'inscription dans la CISIN, SWISS MOTO devait remplir les critères suivants :

- élaboration d'un concept d'installations sportives de motocross
- Conventions d'utilisation avec les exploitants des pistes
- Demande d'admission auprès de l'OFSP pour l'admission des installations.

Les fonds mis à disposition par l'OFSP pour l'utilisation de ces installations doivent faire l'objet d'un rapport de contrôle

Relevé de l'utilisation des contributions CISIN	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Compte 3305 - Contributions CISIN		
Contribution pour l'année 2023 (y compris la récupération pour 2022)	24'753	18'333
Compte 4305 - CISIN Coûts		
Utilisation des installations de la CISIN et frais y afférents	-25'500	-20'629
Compte 3300 Subventions Swiss Olympic, y compris la Confédération	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Contribution de Swiss Olympic selon la classification Moto	35'500	35'500
Contribution supplémentaire pour le concept de relève motocross à partir de 2022	10'000	10'000
Contribution éthique unique en 2023	25'000	
	<u>70'500</u>	<u>45'500</u>

3. Dissolution et constitution nettes de réserves latentes

	31.12.2023	31.12.2022
	CHF	CHF
Formation de réserves latentes à l'ancien statut	-	-
Dissolution de réserves latentes (40'000 Frais via le fonds des organisateurs)	40'000	40'000
Les provisions suivantes sont incluses dans les états financiers		
- Réserve pour l'imprévu	100'000	100'000
	<u>100'000</u>	<u>100'000</u>

4. Nombre de collaborateurs

Il n'y a pas eu de collaborateur supplémentaire engagé

5. Participations directes et indirectes

Pas de participation

6. Valeur résiduelle des dettes découlant d'opérations de crédit-bail assimilables à des contrats de vente et des autres dettes résultant d'opérations de crédit-bail, dans la mesure où celles-ci n'échoient pas ni ne peuvent être dénoncées dans les douze mois qui suivent la date du bilan.

Opérations de crédit-bail assimilables à des contrats de vente avec une durée de vie résiduelle de plus de 12 mois à partir de la date du bilan

31.12.2023	31.12.2022
CHF	CHF
-	-

7. Engagements conditionnels

Garantie ACS pour Camets de passage

31.12.2023	31.12.2022
CHF	CHF
5'000	5'000

8. Explications concernant les postes exceptionnels, uniques ou hors période du compte de résultat

31.12.2023	31.12.2022
CHF	CHF
Constitution de provisions pour l'imprévu	-
Réduction de la participation aux excédents, LAA 2017-2019	4'032
<i>Total des charges exceptionnelles, uniques ou hors période</i>	<i>4'032</i>
Participation excédentaire assurance LLA 2020 - 2022	-
Participation aux excédents Assurance RC 2020	16'120
Dotation Enduro Team Birseck après dissolution du club	1'348
Reduction de provisions pour l'imprévu	40'000
<i>Total des produits exceptionnels, uniques ou hors période</i>	<i>57'468</i>
Total du résultat exceptionnel, unique ou hors période	53'436

9. Événements importants survenus après la date du bilan

Il n'y a pas eu d'événements importants jusqu'à la date du bilan

10. Acquisitions et amortissements

31.12.2023	31.12.2022
CHF	CHF
Transpondeur	350
Appareils chronométrage	2'200
Installations informatiques	3'400
Voitures	2'000
Totale	7'950
Dépréciation Appareils chronométrage 30% de la valeur résiduelle	1'133
Dépréciation Installations informatiques 30% de la valeur résiduelle	-
Dépréciation Voitures 30% de la valeur résiduelle	2'416
Totale	3'549

Antrag des Zentralvorstandes über die Verwendung des Bilanzgewinns 2023 / Motion du Conseil Central sur l'affectation du résultat du bilan en 2023

Bezeichnung / Désignation	2023	2022
Zur Verfügung der Generalversammlung / à la disposition de l'Assemblée générale:		
Gewinnvortrag / Bénéfice reporté	49'595	40'911
Jahreserfolg / Profits ou pertes	-8'523	8'684
<i>Bilanzgewinn / Bénéfice net</i>	<i>41'072</i>	<i>49'595</i>
Antrag des Zentralvorstands / Motion du Conseil Central:		
Bilanzgewinn / Bénéfice net	41'072	49'595
./.. Zuweisung an Interne Fonds / Affectation aux fonds internes	-	-
Vortrag auf neue Rechnung / Report sur le nouvel exercice	41'072	49'595

Traktandum 7 / Tractanda 7



BERICHT DER REVISIONSSTELLE zur eingeschränkten Revision an die Mitgliederversammlung der Föderation der Motorfahrer der Schweiz

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang) der Föderation der Motorfahrer der Schweiz für das am 31. Dezember 2023 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, die Jahresrechnung zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung nicht dem schweizerischen Gesetz und den Statuten entspricht.

Fiduciaire Soresa SA



Dominik Borner
zugel. Revisionsexperte
Leitender Revisor



Olivier Naegeli
zugel. Revisionsexperte

Biel, 1. Februar 2024

RAPPORT DE L'ORGANE DE REVISION sur le contrôle restreint à l'Assemblée générale de la Fédération Motocycliste Suisse

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte de résultat et annexe) de la Fédération Motocycliste Suisse pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2023.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ou d'autres violations de la loi ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi suisse et aux statuts.


Fiduciaire Soresa SA
Dominik Borner
expert-réviseur agréé
réviseur responsable


Olivier Naegeli
expert-réviseur agréé

Bienne, le 1er février 2024

Traktandum 8 / Tractanda 8

Courroux, Januar 2024

Sehr geehrte Damen und Herren

Das Geschäftsjahr 2023 muss mit einem kleinen Verlust abgeschlossen werden, dies nach einem positiven Resultat aus dem Vorjahr, welches zum Teil mit COVID-Subventionen beeinflusst wurde. Dieses Jahr aber mussten stille Reserven aufgelöst werden was langfristig nicht befriedigend ist.

Auch dieses Jahr haben wir wieder einzelne Bilanz- und Erfolgsrechnungspositionen geprüft und sie mit den gelieferten Kontoauszügen plausibilisiert. Diverse Details und Angaben konnten wir so genauer prüfen. Alle gestellten Fragen konnten uns prompt beantwortet werden und die gewünschten Unterlagen wurden immer unmittelbar zur Verfügung gestellt. Alle offenen Fragen wurden mit den Verantwortlichen offen diskutiert und klargestellt. Ganz herzlichen Dank an alle Kontaktpersonen welche wieder prompt und fachlich beantwortet haben und uns viel Verständnis und wertschätzende Unterstützung gezeigt haben.

Durch unsere Teilnahme an den Vorstandsitzungen konnten wir unsere Gedanken und Meinungen äußern und so aktiv mitgestalten. Unsere Sorge bleibt die Entwicklung der Finanzlage. Wir hoffen mit der eingeführten neuen Dynamik durch den Zentralvorstand, durch die Bildung eine neue Stelle als Geschäftsführer und Sport-Chef und die definierten anderen Maßnahmen eine mittelfristige Verbesserung zu erreichen.

Mit großer Zufriedenheit, können wir feststellen, dass die Verantwortlichen wiederum alles getan haben um die Kostenauswirkungen so gering wie möglich zu halten. Dies auch dank der Unterstützung unserer Mitglieder, dafür vielen Dank.

Wir bestätigen, dass nach unserer Ansicht das gesamte Team der FMS für einen geregelten Betrieb der FMS sorgt. Die anfallenden Geschäfte werden professionell bearbeitet.

Die GPK bedankt sich bei den FMS-Mitgliedern für ihre unermüdliche Arbeit für den Verband. Diese Motivation für die Wahrung der Interessen der Motorradfahrer, die Förderung des Motorradsportes und des Motorrad-Tourismus in der Schweiz zollt von gegenseitigem Respekt.

Die GPK empfiehlt der Generalversammlung die Jahresrechnung 2023 und das Budget 2024 zu bestätigen.

Die Geschäftsprüfungskommission
Die GPK Henri Loviat



Courroux, janvier 2024

Mesdames, Messieurs,

L'exercice comptable 2023 se termine sur un résultat légèrement négatif contrairement à l'année précédente lequel avait été en partie influencé par des subventions COVID. Malheureusement, cette année, il a été nécessaire de dissoudre des réserves latentes ce qui n'est pas satisfaisant à long terme.

Cette année encore, nous avons contrôlé différents postes du bilan et du compte de résultat et vérifié leur plausibilité à l'aide des extraits de comptes fournis. Cela nous a permis d'analyser plus en détail diverses positions et informations. Il a été répondu promptement à toutes les questions posées, les documents demandés ont été mis à disposition sans délai et les questions ou remarques discutées et clarifiées ouvertement avec les responsables. Un grand merci à toutes les personnes concernées qui, encore une fois, ont fait preuve de diligence et de compréhension et qui ont apporté une aide précieuse.

Au travers notre participation aux réunions du comité central nous avons pu exprimer nos pensées et donner notre opinion et apporter ainsi, de manière active, notre contribution. La question de l'état des finances nous préoccupe toujours autant. Nous espérons que la nouvelle dynamique apportée par le comité central, avec la création d'un poste de directeur et chef des sports et les autres mesures prévues, apporteront une amélioration à terme.

C'est avec une grande satisfaction que nous avons constaté que les responsables ont, encore une fois, tout mis en œuvre pour maîtriser l'impact financier. C'est aussi grâce au soutien de nos membres que cela est possible, nous les en remercions.

Nous confirmons que toute l'équipe de la FMS s'emploie à garantir son bon fonctionnement. Les affaires courantes qui en découlent sont traitées de manière professionnelle.

La CG remercie les membres FMS pour leur travail inlassable dans l'intérêt de la FMS. Cette motivation pour la défense des intérêts des motocyclistes, la promotion du sport et du tourisme à motocyclette en Suisse témoigne d'un respect réciproque.

La CG prie l'assemblée générale d'approuver les comptes de l'exercice 2023 et le budget 2024.

La commission contrôle de gestion
La CG Henri Loviat



Traktandum 11 / Tractanda 11

In den letzten Jahren haben wir unser Bestes gegeben, um unseren Mitgliedern die Verbandszeitschrift MOTOnews kostenlos zur Verfügung zu stellen. Leider sehen wir uns nun aufgrund steigender Kosten im gesamten Umfeld gezwungen, ab 2024 einen Unkostenbeitrag für die Print-Ausgabe des «MOTOnews» zu erheben.

Die **Digital-Ausgabe des MOTOnews dient als offizielles Publikationsorgan von Swiss Moto gemäss den Statuten Art. 45** und ist für jedes Mitglied über die Homepage zugänglich. Die Print-Ausgaben des MOTOnews sind weiterhin erhältlich gegen einen Abo-Preis von CHF 20.- (inkl. Versandkosten) der zusammen mit dem Mitglieder-Beitrag einkassiert wird.

Ces dernières années, nous avons fait de notre mieux pour mettre gratuitement à la disposition de nos membres le magazine de l'association MOTOnews. Malheureusement, en raison de l'augmentation des coûts dans l'ensemble de l'environnement, nous nous voyons maintenant contraints de prélever une participation aux frais pour l'édition imprimée de "MOTOnews" à partir de 2024

L'édition digitale du MOTOnews servira d'organe de publication officiel de Swiss Moto, conformément à l'art. 45 des statuts et est accessible à chaque membre via la page d'accueil. Les éditions imprimées du MOTOnews seront toujours disponibles contre un abonnement de 20 CHF (frais d'envoi inclus) qui sera encaissé en même temps que la cotisation de membre.

Traktandum 12 / Tractanda 12

Mitgliederbeiträge 2025 / Cotisations 2025

Antrag / motion: unverändert / inchangée

Club-Mitglieder 2025 / Membres club 2025

CHF	55.00	Einzelmitglied / Membre seul
CHF	100.00	Familie / Famille
CHF	80.00	Paar / Couple
CHF	10.00	Junior / Junior

Direkt-Mitglieder 2025 / Membres directs 2025

CHF	75.00	Einzelmitglied / Membre seul
CHF	125.00	Familie / Famille
CHF	100.00	Paar / Couple
CHF	15.00	Junior / Junior

Traktandum 13 / Tractanda 13

Budget 2024

Bezeichnung / Désignation	Budget 2024		01.01.2023- 31.12.2023		01.01.2022 - 31.12.2022	
		%		%		%
Beiträge Direktmitglieder / Cotisations membres directs	220'000		225'561		233'104	
Beiträge Clubmitglieder / Cotisations membres club	140'000		143'722		142'449	
NEU MOTOnews Abo / NOUVEAU MOTOnews Abonnement (5'250 Abos)	105'000					
Lizenzträge / Licences	320'000		287'458		306'503	
Eigene Veranstaltungen / Propres événements	4'600		4'969		5'146	
Subventionen Swissolympic / Subventions Swissolympic / 2023: Einm. Ethikbeitrag 25T	45'500		70'500		45'500	
Zuschuss NASAK / Subventions CISIN (VJ Corona-Subv)	25'000		24'753		18'333	
NASAK Kosten / Dépenses CISIN	-25'000		-25'500		-20'629	
Sponsoring / Sponsors	10'000		5'000		360	
Veranstaltergebühren Sport / Calendrier sportif	80'000		78'525		71'613	
FIM-Tourismus u. Pässefahrer / Tourisme FIM et Concours des cols	20'000		23'166		17'746	
Zolldokumente / Documents douaniers	75'000		71'230		67'390	
Homologierungen / Homologations	-		-		-	
Verkauf Transponder / Vente Transponder	9'000		10'873		2'926	
Sonstige Erlöse / Produits divers	5'000		5'135		2'996	
Bruttoertrag / Produits	1'034'100	100.0	925'392	100.0	893'437	100.0
NETTOERLÖSE AUS LIEFERUNGEN UND LEISTUNGEN / PRODUITS	1'034'100	100.0	925'392	100.0	893'437	100.0
Reisespesen Funktionäre / Frais de déplacements	-100'000		-96'660		-125'354	
Meisterfeier u. Div. Aufwände Sport/ / Fête champions Sport et divers	-28'000		-36'778		-28'290	
Einkauf Transponder / Frais Transponder	-6'000		-5'163		-3'237	
Zuweisung Sportfonds / Fonds Sport	-50'000		-50'000		-60'000	
FIM-Tourismus u. Pässefahrer / Tourisme FIM et Concours des cols	-25'000		-35'896		-14'024	
FIM/FIM Europe Lizenzen / Frais de licences FIM/FIM EU	-25'000		-25'191		-21'602	
Versicherungsprämien Fahrer / Primes assurances coureurs	-45'000		-43'920		-48'080	
Bekleidung Funktionäre / Vêtements fonctionnaires	-7'000		-15'000		-10'000	
Pannendienst/Kursgelder / Dépannages et frais de cours	-4'000		-3'250		-3'630	
Zolldokumente / Documents douaniers	-55'000		-53'610		-49'900	
DIREKTER AUFWAND / CHARGES DIRECTES	-345'000	-37.0	-365'468	-39.2	-364'117	-43.2
BRUTTOGEWINN I / BENEFICE BRUT I	689'100	66.6	559'924	60.5	529'320	48.9
Outsourcing Geschäftsstelle / Frais outsourcing	-370'000		-300'000		-300'000	
PERSONALAUFWAND / CHARGES DE PERSONNEL	-370'000	-39.7	-300'000	-32.2	-300'000	-27.7
BRUTTOGEWINN II / BENEFICE BRUT II	319'100	34.3	259'924	27.9	229'320	27.2

BRUTTOGEWINN II / BENEFICE BRUT II	319'100	34.3	259'924	27.9	229'320	27.2
Raumaufwand / Location du siège	-24'000		-26'640		-23'520	
Unterhalt, Reparaturen, Ersatz / Maintenance techni./voitures	-26'000		-10'234		-12'349	
Leasing Bürogeräte / Leasing bureaux	-3'700		-4'431		-3'434	
Sachversicherungen / Assurances	-10'940		-10'939		-10'663	
Versch. Mitgliederbeiträge / Cotisations diverses	-9'500		-9'480		-9'934	
Verwaltungsaufwand, GV, Porti / Frais généraux, AG, affranch.	-28'000		-31'338		-35'458	
Übersetzungen / Traductions	-2'000		-2'331		-2'732	
Revision und Finanz-Controlling / Révision et controlling finance	-24'600		-4'523		-4'523	
Werbeaufwand-Messen / Marketing-Expositions	-60'000		-70'453		-39'163	
Software, Homepage, News-Room / Logiciel, site Internet, Newsroom	-18'000		-18'512		-14'597	
MOTOnews Netto / Journal MOTOnews net (4 Ausgaben-éditions)	-76'000		-87'234		-111'118	
ÜBRIGER BETRIEBLICHER AUFWAND / AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION	-282'740	-30.4	-276'115	-29.6	-267'491	-29.9
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR ZINSEN, STEUERN UND ABSCHREIBUNGEN (EBITDA) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS, IMPÔTS ET AMORTISSEMENT (BAIIA)	36'360	3.9	-16'191	-1.7	-38'171	-4.5
Abschreibungen Zeitnahmeapparte/Amortissements timekeeping	-6'000		-2'992		-1'133	
Abschreibungen Fahrzeuge / Amortissements voitures	-1'000		-1'800		-2'416	
ABSCHREIBUNGEN / AMORTISSEMENTS	-7'000	-0.8	-4'792	-0.5	-3'549	-0.4
BETRIEBLICHES ERGEBNIS VOR ZINSEN UND STEUERN (EBIT) BÉNÉFICE D'EXPLOITATION AVANT INTÉRÊTS ET IMPÔTS (EBIT)	29'360	3.2	-20'983	-2.3	-41'720	-5.0
Bankspesen / Frais financiers	-500		-579		-3'030	
AO Aufwand / Frais extraordinaire, 2024 doppelte Pers.k.2 Mte.	-20'000				-	
Vorsteuerkürzung ca. 5%	-3'000					
Zinsertrag / Intérêts actifs	-				-	
AO Ertrag / Bénéfice extraordinaire	-		13'039		53'436	
FINANZERFOLG / RÉSULTAT FINANCIER	-23'500	-2.5	12'460	1.3	50'406	6.0
JAHRESERGEBNIS / RÉSULTAT NET	5'860	0.6	-8'523	-0.9	8'684	1.0

Wahl der unabhängigen Revisionsstelle / Choix de l'organe indépendant de révision



**Le contact unique pour la
gestion administrative de votre
entreprise.**

La Fiduciaire Horlogère Suisse, fondée en 1928 par des horlogers et des banquiers, est qualifiée pour répondre à vos besoins en termes de comptabilité, de fiscalité, d'audit et de conseils destinés aux entrepreneurs et entreprises.

**Ihr Partner für die
administrative
Verwaltungsführung Ihres
Unternehmens.**

Die Fiduciaire Horlogère Suisse wurde 1928 von Uhrmachern und Bankiers gegründet und bietet qualitativ hochwertige Dienstleistungen in den Bereichen Buchhaltung, Steuern, Revision und Beratung für Unternehmer und Unternehmen.

Traktandum 15 / Tractanda 15

Ergänzung der Statuten mit dem Ethik-Statut gemäss Antrag von Swiss Olympic

Liebe Mitglieder

Alle Verbände die Swiss Olympic angeschlossen sind wurden aufgefordert den neuen Ethik-Statut in ihre Statuten aufzunehmen. Es handelt sich dabei um folgenden Passus der in den Artikel 6 unserer gültigen Statuten aufgenommen werden muss:

Ethik

¹ Swiss Moto setzt sich für einen gesunden, sauberen, respektvollen, fairen und erfolgreichen Sport ein. Sie lebt diese Werte vor, indem sie - sowie ihre Organe und Mitglieder – dem Gegenüber mit Respekt begegnet, transparent handelt und kommuniziert. Swiss Moto anerkennt die aktuelle «Ethik-Charta» des Schweizer Sports und verbreitet deren Prinzipien an seine Mitglieder.

² Swiss Moto, ihre direkten und indirekten Mitgliedsorganisationen und alle auf Seite 4 («Persönlicher Geltungsbereich») des Doping-Statuts von Swiss Olympic («Doping-Statut») bzw. in Artikel 1.1, Absatz 3 des Ethik-Statuts des Schweizer Sports («Ethik-Statut») genannten Personen unterstehen dem Doping-Statut bzw. dem Ethik-Statut. Swiss Moto sorgt dafür, dass alle diese Personen, soweit sie Swiss Moto angehören oder zugerechnet werden können, das Doping-Statut und das Ethik-Statut anerkennen und befolgen.

³ Mutmassliche Verstösse gegen das Doping-Statut oder das Ethik-Statut werden von Swiss Sport Integrity untersucht. Die Disziplinarkammer des Schweizer Sports (nachfolgend: Disziplinarkammer) ist für die Beurteilung und Sanktionierung von festgestellten Verstössen gegen das Doping-Statut und das Ethik-Statut zuständig. Die Disziplinarkammer wendet ihre Verfahrensvorschriften an. Entscheide der Disziplinarkammer können unter Ausschluss der staatlichen Gerichte innert 21 Tagen ab Erhalt des begründeten Entscheids beim Tribunal Arbitral du Sport (TAS) in Lausanne angefochten werden.

Die restlichen Statuten gelten weiterhin unverändert.

Der Zentralvorstand beantragt der GV diese Statutenanpassung zu vollziehen.

Complément des statuts avec le statut éthique selon la demande de Swiss Olympic

Chers membres

Toutes les fédérations affiliées à Swiss Olympic ont été invitées à intégrer le nouveau statut éthique dans leurs statuts. Il s'agit du passage suivant qui doit être intégré à l'article 6 de nos statuts en vigueur :

Éthique

Art. 6

¹ Swiss Moto s'engage en faveur d'un sport sain, respectueux, loyal et prospère. Elle - ainsi que ses instances et ses membres - incarne ces valeurs en traitant ses homologues avec respect, en agissant et en communiquant de manière transparente. **Swiss Moto reconnaît l'actuelle « Charte d'éthique » du sport suisse et transmet les principes éthiques à ses membres.**

² **Swiss Moto, ses directes ou indirectes organisations membres et toutes les personnes mentionnées à la page 4 ("Champ d'application personnel") du statut concernant le dopage de Swiss Olympic ("statut concernant le dopage") ou à l'article 1.1, alinéa 3 du statut concernant l'éthique du sport suisse ("statut concernant l'éthique") sont soumises aux statuts concernant le dopage et de l'éthique.**

Swiss Moto veille à ce que toutes ces personnes, dans la mesure où elles appartiennent ou peuvent être attribuées à Swiss Moto, reconnaissent et respectent le statut sur le dopage et le statut sur l'éthique.

³ **Les violations présumées des statuts concernant le dopage ou de l'éthique feront l'objet d'une enquête par Swiss Sport Integrity. La Chambre disciplinaire du sport suisse (ci-après: Chambre disciplinaire) est compétente pour juger et sanctionner les violations constatées des statuts concernant le dopage et de l'éthique. La chambre disciplinaire applique ses règles de procédure. Les décisions de la chambre disciplinaire peuvent faire l'objet d'un recours auprès du Tribunal Arbitral du Sport (TAS) à Lausanne, sous l'exclusion des tribunaux étatiques, dans un délai de 21 jours à compter de la réception de la décision signifiée.**

Les autres statuts restent inchangés.

Le Comité central propose à l'AG de procéder à cette adaptation des statuts.